

# CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT DE SOURCES ROSPORT S.à R.L.

## 1 CHAMP D'APPLICATION ET DE DÉROGATIONS

1.1 Les présentes conditions générales d'achat s'appliquent à toute commande passée par SOURCES ROSPORT auprès du FOURNISSEUR. Toutes les dispositions des présentes conditions sont d'application, à moins qu'il n'y soit dérogé par accord exprès et écrit des deux parties. Le FOURNISSEUR renonce expressément à l'application d'éventuelles autres conditions générales auxquelles il pourrait faire référence.

1.2 La nullité, la caducité, l'inopposabilité éventuelle d'une des clauses des présentes conditions générales d'achat n'affecte pas la validité des autres clauses.

1.3 En cas de problème d'interprétation, le texte français des présentes conditions prévaudra.

1.4 Le fait pour une partie de ne pas faire usage d'un droit qui lui est reconnu par les présentes conditions générales n'implique pas que cette partie renonce à se prévaloir de ce droit ultérieurement.

## 2 OFFRES ET CONFIRMATIONS DE COMMANDE

2.1 Les commandes deviennent effectives à la réception, par le FOURNISSEUR, soit d'un bon de commande émanant de SOURCES ROSPORT, soit par l'acceptation écrite émanant de SOURCES ROSPORT, de l'offre du FOURNISSEUR.

2.2 SOURCES ROSPORT ne sera tenue par les engagements ou accords verbaux pris par ses représentants que dans la mesure où ceux-ci auront été confirmés par écrit.

2.3 Le FOURNISSEUR de la commande n'est pas autorisé à faire sous-traiter tout ou partie de la commande sans l'accord préalable écrit de SOURCES ROSPORT. En cas de sous-traitance, si un tel accord est donné, le FOURNISSEUR demeurera seul responsable de l'exécution de la commande vis-à-vis de SOURCES ROSPORT.

2.4 Le strict respect des termes de la commande passée par SOURCES ROSPORT, notamment quant aux délais, dates, à la conformité et aux performances, constitue une obligation de résultat pour le FOURNISSEUR.

## 3 PRIX

3.1 Les prix en euros du FOURNISSEUR sont fermes et ne sont pas sujets à révision. Sauf indication contraire, les prix comprennent le conditionnement adapté au transport, frais de port, douane, livraison et assurances comprises, nets de tout droit (ainsi que les emballages de la marchandise nécessaires à sa bonne conservation pendant toute la durée du stockage). En cas de prestation de service, tous les frais annexes (déplacement et autres dépenses) devront être mentionnés dans l'offre.

3.2 Les prix figurant sur la commande sont fermes et non révisables.

## 4 LIVRAISONS ET DÉLAIS

4.1 Sauf convention contraire constatée par écrit, les livraisons ont lieu franco (« *Delivery Duty Paid* »), sans que SOURCES ROSPORT n'ait à payer de quelconques frais de transport et aux risques du FOURNISSEUR.

4.2 Les délais de livraison et/ou de prestations de services tels qu'ils figurent dans le bon de

commande, ou, en l'absence d'un bon de commande, dans l'offre acceptée par SOURCES ROSPORT, lie le FOURNISSEUR. Ces délais ne sont susceptibles d'aucune suspension/modification unilatérale de la part du FOURNISSEUR quelle qu'en soit la cause.

4.3 Tout retard dans la livraison entraînera de plein droit et sans mise en demeure préalable, une pénalité journalière de 2 (deux) % de la valeur contractuelle des produits non livrés. Au-delà de 48 (quarante-huit) heures suivant la date de livraison contractuellement prévue, SOURCES ROSPORT pourra résilier la commande par lettre recommandée, sans autres formalités juridiques et passer commande à un tiers aux frais et risques du FOURNISSEUR défaillant. Le montant des pénalités sera acquis à SOURCES ROSPORT et pourra être compensé avec tout paiement dû ou toute indemnité future, et ce sans préjudice de tous autres dommages et intérêts.

Les parties conviennent expressément de reconnaître à la présente clause un caractère compensatoire et non moratoire, c'est-à-dire que la clause ne vise pas à sanctionner le simple dépassement de délais, mais tend à indemniser forfaitairement SOURCES ROSPORT du préjudice lié au seul retard accumulé par le FOURNISSEUR.

La présente clause trouvera application même en cas de résolution, respectivement résiliation du contrat de fourniture et même dans le cas où SOURCES ROSPORT aura fait usage de sa faculté de remplacement.

Cette indemnité ne pourra se confondre, mais au contraire, pourra se cumuler avec d'autres dommages et intérêts que SOURCES ROSPORT pourra réclamer au FOURNISSEUR en cas de résiliation, sinon résolution, du contrat aux torts exclusifs du FOURNISSEUR.

Le FOURNISSEUR indemniserà SOURCES ROSPORT de tous les dommages directs et indirects, matériels ou immatériels, découlant du défaut de livraison ou de la livraison tardive des marchandises ou de l'inexécution ou de l'exécution tardive de tout ou partie de ses obligations par le FOURNISSEUR.

4.4 Les quantités en excès qui seraient livrées par erreur et/ou omission à SOURCES ROSPORT seront stockées aux frais du FOURNISSEUR à charge pour lui de récupérer la marchandise endéans les meilleurs délais. Après mise en demeure restée infructueuse pendant 1 (une) semaine, SOURCES ROSPORT pourra renvoyer la marchandise au FOURNISSEUR aux frais exclusifs de ce dernier.

## 5 FACTURATION ET PAIEMENTS

5.1 Le FOURNISSEUR s'engage à mentionner le numéro du bon de commande sur ses factures. Les factures parviendront à SOURCES ROSPORT obligatoirement par voie postale à l'adresse de facturation mentionnée sur le bon de commande, sauf avis contraire, et ce après la livraison commandée ou l'achèvement de la prestation de services à exécuter.

5.2 En cas de non-respect par le FOURNISSEUR de l'une de ses obligations à l'égard de SOURCES ROSPORT, cette dernière sera en droit de suspendre les paiements, même en l'absence de mise en demeure préalable, jusqu'à ce que le FOURNISSEUR ait honoré toutes ses obligations en intégralité.

5.3 Sauf convention contraire constatée par écrit, les factures du FOURNISSEUR sont payables 30 (trente) jours fin de mois, ceci sous réserve de conformité des produits ou services prestés et sous réserve des autres clauses.

5.4 En cas de retards de paiements non autrement justifiés dans le chef de SOURCES ROSPORT et si le FOURNISSEUR devait réclamer des pénalités de retard, ces pénalités seront limitées à un montant équivalent à celui qui résulterait de l'application du taux d'intérêt légal à compter du premier jour suite à mise en demeure restée infructueuse pendant 2 (deux) semaines.

## 6 DÉFAUTS, VICES, NON CONFORMITE

6.1 Les marchandises livrées et les prestations de services réalisées par le FOURNISSEUR doivent être en tous points conformes aux spécifications, plans, normes, bon de commande ou tous autres documents contractuels.

Le FOURNISSEUR ne peut apporter aucune modification à la marchandise et/ou aux prestations de services, notamment un changement de matière, de procédé, en l'absence de validation écrite par SOURCES ROSPORT.

Pour s'assurer de cette conformité, SOURCES ROSPORT aura la possibilité de demander au FOURNISSEUR, à tout moment, gratuitement, des échantillons des produits commandés.

6.2 Les marchandises livrées et les prestations de services réalisées ne seront agréées qu'après un contrôle complet, définitif, fonction des caractéristiques convenues au bon de commande, sinon tout autre document contractuel et après approbation par SOURCES ROSPORT.

Si les marchandises livrées ou les prestations de services réalisées ne correspondent pas aux mentions du bon de commande ou à ce qui a été contractuellement prévu, ou si elles ne sont pas conformes à quelque titre que ce soit, SOURCES ROSPORT pourra, sans mise en demeure préalable et à sa libre discrétion :

--- annuler la commande et renvoyer les marchandises aux frais et aux risques du FOURNISSEUR,

--- exiger le remplacement des marchandises défectueuses dans le délai convenu ou la réparation des défauts et obtenir une réduction de prix,

le tout sans préjudice de tous autres dommages et intérêts à faire valoir et notamment le droit de répercuter au FOURNISSEUR les coûts générés par les incidents provoqués chez SOURCES ROSPORT et/ou le client final.

6.3 Si les marchandises livrées sont affectées de vices cachés, SOURCES ROSPORT pourra à sa libre discrétion dans un délai de 2 (deux) mois après leur découverte :

--- annuler la commande et renvoyer les marchandises aux frais et aux risques du FOURNISSEUR,

--- exiger le remplacement des marchandises défectueuses dans le délai convenu ou la réparation des vices et obtenir une réduction de prix,

le tout sans préjudice de tous autres dommages et intérêts à faire valoir et notamment le droit de répercuter au FOURNISSEUR les coûts générés par les incidents provoqués chez SOURCES ROSPORT et/ou le client final.

6.4 Dans les cas visés aux articles 6.2 et 6.3, SOURCES ROSPORT pourra réclamer à charge du FOURNISSEUR des dommages et intérêts couvrant tous les dommages directs et indirects, matériels ou immatériels, qu'elle aura subis du fait du FOURNISSEUR.

Ainsi, le FOURNISSEUR tiendra SOURCES ROSPORT quitte et indemne de tous dommages, versements, pertes, frais ou dépenses (y compris les frais d'avocat) accrus à SOURCES ROSPORT en raison des marchandises livrées ou des prestations de services réalisées par le FOURNISSEUR (ou ses sous-traitants).

## 7 GARANTIES

7.1 Le FOURNISSEUR garantit que toutes les marchandises livrées correspondent à l'usage auxquelles elles sont normalement destinées et répondent aux exigences spécifiques de SOURCES ROSPORT qui ont été communiquées au FOURNISSEUR ou que ce dernier devrait raisonnablement connaître. Le FOURNISSEUR garantit également que toutes les prestations de services seront exécutées conformément aux règles de l'art et aux stipulations de la commande.

Le FOURNISSEUR est responsable de la qualité de la marchandise livrée et/ou de la prestation de service réalisée. A ce titre, il se doit d'appliquer une stratégie dite « zéro défaut » en toute hypothèse quel que soit le degré de contrôle effectué par SOURCES ROSPORT.

7.2 Le FOURNISSEUR garantit également que les marchandises livrées et toutes les prestations de

services fournies ont été produites ou exécutées selon les règles de l'art. Le FOURNISSEUR garantit aussi que ses marchandises et ses prestations de services sont de bonne qualité, ne présentent pas de vices et satisfont à toutes les normes de sécurité impératives en matière de santé, de sécurité, etc.

Plus précisément, le FOURNISSEUR reconnaît avoir été informé que SOURCES ROSPORT fournit à ses propres clients des produits destinés à la consommation. Partant, le FOURNISSEUR s'engage à respecter rigoureusement l'ensemble des normes sanitaires et hygiéniques applicables aussi bien dans le pays de fabrication que dans celui de livraison finale du produit/service et notamment à ne pas affecter la qualité intrinsèque du produit final de SOURCES ROSPORT d'une manière ou d'une autre.

Le FOURNISSEUR s'engage encore à ce que sa marchandise livrée n'altère en aucune façon le goût de l'eau, ceci étant une condition essentielle pour SOURCES ROSPORT.  
Le FOURNISSEUR répond à ce titre aussi bien de son éventuelle défaillance que de celle de ses sous-traitants même agréés par SOURCES ROSPORT.

7.3 Le FOURNISSEUR informera SOURCES ROSPORT par écrit de toutes les restrictions à l'usage des marchandises, ainsi que de toutes les conditions dans lesquelles les marchandises doivent être stockées, conservées ou transportées.

7.4 Le FOURNISSEUR s'oblige à souscrire une assurance responsabilité civile en vue de couvrir les dommages directs et indirects qu'il pourrait causer à SOURCES ROSPORT ensemble avec une assurance responsabilité civile transport.

7.5 Le FOURNISSEUR s'engage à tenir quitte et indemne SOURCES ROSPORT contre toutes revendications de tiers relatives aux marchandises livrées et/ou aux prestations de services réalisées par lui ou un sous-traitant choisi même agréé par SOURCES ROSPORT et s'engage à assumer à ses frais, ceci à première demande, la défense en justice de SOURCES ROSPORT et les conséquences d'une éventuelle condamnation dans le chef de cette dernière.

## 8 TRANSFERT DE PROPRIETE ET RESERVE DE PROPRIETE

Le transfert de la propriété et des risques s'effectue au bénéfice de SOURCES ROSPORT au moment de la livraison des marchandises au lieu de livraison indiqué par SOURCES ROSPORT. Le FOURNISSEUR renonce par avance à toute réserve de propriété sur les produits, objet de la commande. Le FOURNISSEUR s'engage à ce qu'aucune réserve de propriété ne soit stipulée par ses propres fournisseurs pour tout élément sinon marchandise livrée par lesdits fournisseurs.

## 9 DEVELOPPEMENT DURABLE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Comme SOURCES ROSPORT est certifiée ISO 9001, ISO 14001, ISO 45000 et labellisée ESR, elle attend de ses FOURNISSEURS qu'ils s'efforcent en permanence d'améliorer tous les aspects concernant le développement durable de leurs activités.

Le FOURNISSEUR doit exercer ses activités dans le respect de l'environnement et se conformer à toutes les lois et réglementations en vigueur en la matière dans le pays de fabrication ou de livraison finale des produits ou des services.

Le FOURNISSEUR s'engage à répercuter ses obligations sur ses propres sous-traitants même agréés par SOURCES ROSPORT.

Le FOURNISSEUR répond seul des éventuels manquements dans son chef, sinon dans celui de ses sous-traitants, à ce titre.

## 10 FORCE MAJEURE ET EMPÊCHEMENTS

La force majeure et tout autre empêchement n'exclut pas la responsabilité du FOURNISSEUR pour le dommage qui en résulte pour SOURCES ROSPORT.  
Le FOURNISSEUR répond à ce titre aussi bien des cas de force majeure dans son chef que de ceux dans le chef de ses sous-traitants même agréés par SOURCES ROSPORT.

## 11 DROIT DE PROPRIETE INDUSTRIELLE ET INTELLECTUELLE

Le FOURNISSEUR s'engage à disposer de l'ensemble des droits relatifs aux procédés et méthodes mis en œuvre sinon concernant la marchandise livrée et assure à SOURCES ROSPORT la validité des droits de propriété intellectuelle et industrielle relatifs aux marchandises livrées et aux procédés sinon méthodes mis en œuvre pour les prestations de services exécutées. Le FOURNISSEUR garantit SOURCES ROSPORT contre toute revendication et/ou réclamations émanant de tiers de son fait mais aussi du fait de ses sous-traitants même agréés par SOURCES ROSPORT.

Dans le cas où un tiers viendrait néanmoins à tenter une action dans le but d'interdire, de limiter ou de modifier l'utilisation, la commercialisation ou la vente de marchandises par SOURCES ROSPORT du fait d'un manquement du FOURNISSEUR (ou d'un sous-traitant) à l'une quelconque des obligations du présent point, le FOURNISSEUR sera seul responsable et indemnisera SOURCES ROSPORT de tout le préjudice notamment celui causé du fait de l'inexécution totale ou partielle du contrat liant SOURCES ROSPORT et le client final. SOURCES ROSPORT aura en outre la faculté de résilier immédiatement toutes les commandes sans autre formalités.

## 12 RESILIATION

En cas de manquement par le FOURNISSEUR à l'une de ses obligations contractuelles, manquement dont les conséquences ne seraient pas expressément réglementés aux présentes (notamment aux points 4 et 6), SOURCES ROSPORT a la faculté après mise en demeure par lettre recommandée restée sans effet pendant 2 (deux) semaines de résilier de plein droit toutes les commandes sans préjudice quant à l'obtention de dommages et intérêts.

## 13 CONFIDENTIALITE

Toutes les informations communiquées par SOURCES ROSPORT sont confidentielles par nature. Le FOURNISSEUR s'engage à prendre toutes les mesures nécessaires pour que les informations dont il viendrait à avoir connaissance du fait de l'exécution d'une commande ne soient pas divulguées.

Le FOURNISSEUR répond à ce titre aussi bien des divulgations dans son chef que celles faites par ses préposés voir celles faites par ses sous-traitants même agréés par SOURCES ROSPORT.

## 14 DROIT APPLICABLE ET TRIBUNAUX COMPÉTENTS

Les tribunaux de Luxembourg seront seuls compétents pour connaître des litiges relatifs aux (i) commandes auxquelles les présentes conditions générales d'achat s'appliquent, et (ii) aux présentes conditions générales d'achat. SOURCES ROSPORT se réserve le droit en tout état de cause de porter la contestation devant tout autre tribunal compétent. Toute commande à laquelle les présentes conditions s'appliquent en tout ou en partie est régie par le droit luxembourgeois. L'application de la Convention des Nations Unies relative aux Contrats de Vente Internationale de Marchandises est exclue.

Rosport, le 1<sup>er</sup> juillet 2022

# ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN DER SOURCES ROSPORT S.à R.L.

## 1. ANWENDUNGSBEREICH UND AUSNAHMEREGLUNGEN

1.1. Die gegenständlichen allgemeinen Einkaufsbedingungen sind auf alle Bestellungen der SOURCES ROSPORT S.à R.L. gegenüber ihren ZULIEFERERN anzuwenden. Alle Bestimmungen der gegenständlichen Bedingungen kommen zur Anwendung, mit Ausnahme derjenigen, die durch ausdrückliche schriftliche Vereinbarung zwischen beiden Parteien abbedungen sind. Der ZULIEFERER verzichtet ausdrücklich auf die Anwendung etwaiger anderer allgemeiner Bedingungen, auf die er eventuell Bezug nehmen könnte.

1.2. Die Nichtigkeit, die Unwirksamkeit, die etwaige Nichtanwendbarkeit einer der Klauseln der gegenständlichen allgemeinen Einkaufsbedingungen hat keinen Einfluss auf die Wirksamkeit der übrigen Klauseln.

1.3. Im Falle von Problemen hinsichtlich der Auslegung, hat die französische Fassung dieser allgemeinen Einkaufsbedingungen Vorrang.

1.4. Die Tatsache, dass eine der Parteien ein ihr nach den gegenständlichen allgemeinen Bedingungen zustehendes Recht nicht geltend macht, hat nicht zur Folge, dass diese Partei auf die spätere Geltendmachung dieses Rechts verzichtet.

## 2. ANGEBOTE UND AUFTRAGSBESTÄTIGUNGEN

2.1. Die Bestellungen werden wirksam, entweder mit Erhalt eines von der SOURCES ROSPORT S.à R.L. ausgestellten Bestellformulars durch den ZULIEFERER oder durch die schriftliche Annahme eines Angebots des ZULIEFERERS seitens der SOURCES ROSPORT S.à R.L..

2.2. Die SOURCES ROSPORT S.à R.L. ist nur dann an mündlich eingegangene Verpflichtungen und Vereinbarungen ihrer Vertreter gebunden, wenn diese schriftlich bestätigt worden sind.

2.3. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der SOURCES ROSPORT S.à R.L. ist der ZULIEFERER nicht berechtigt die gesamte oder einen Teil der Bestellung an Subunternehmer zu vergeben. Für den Fall, dass eine solche Genehmigung zur Vergabe an Subunternehmer erteilt worden ist, bleibt gleichwohl allein der ZULIEFERER gegenüber der SOURCES ROSPORT S.à R.L. haftbar für die Ausführung der Bestellung.

2.4. Die strenge Einhaltung des Wortlauts der von der SOURCES ROSPORT S.à R.L. eingereichten Bestellung, insbesondere in Bezug auf Fristen, Daten, die Übereinstimmung (Konformität) und den Leistungsumfang stellen für den ZULIEFERER eine sogenannte „*obligation de résultat*“ (Verpflichtung zur Herbeiführung des Erfolges) dar.

## 3. PREISE

3.1. Die in Euro angegebenen Preise des ZULIEFERERS sind Festpreise und sind daher Änderungen nicht zugänglich. Mit Ausnahme einer gegenteiligen Angabe ist bei diesen Preisen alles inklusive („*net de tout droit*“), sie beinhalten insbesondere die Preise für die angemessene Transport-Verpackung, die Versandkosten, Zölle, inklusive Lieferung und Versicherung (sowie die zur ordnungsgemäßen Konservierung der Ware notwendige Verpackung während der gesamten Zeit der Lagerung). Im Falle einer Dienstleistung sind jegliche zusätzlichen damit verbundenen Kosten (Fahrkosten und andere Auslagen) im Angebot aufzuführen.

3.2. Die in der Bestellung angegebenen Preise sind Festpreise und unveränderlich.

#### 4. LIEFERUNGEN UND FRISTEN

4.1. Mit Ausnahme einer gegenteiligen schriftlich getroffenen Vereinbarung erfolgen die Lieferungen franko („*Delivery Duty Paid*“), ohne dass die SOURCES ROSPORT S.à R.L. irgendwelche Transportkosten zu zahlen hat, sowie auf Risiko des ZULIEFERERS.

4.2. Die Einhaltung der Lieferfristen und/oder der Fristen für eine Dienstleistung, die sich aus dem Bestellformular, oder, in Abwesenheit eines solchen, aus dem seitens der SOURCES ROSPORT S.à R.L. angenommenen Angebot ergeben, obliegt dem ZULIEFERER. Diese Fristen sind einer einseitigen Änderung durch den ZULIEFERER, aus welchem Grunde auch immer, nicht zugänglich.

4.3. Jede Lieferverzögerung bringt automatisch und ohne vorherige Mahnung, eine Vertragsstrafe in Höhe von täglich 2(zwei)% des vertraglichen Wertes der nicht gelieferten Produkte mit sich. Geht die Lieferverzögerung über einen Zeitraum von 48 (achtundvierzig) Stunden nach dem vertraglich vorgesehenen Liefertermin hinaus, kann die SOURCES ROSPORT S.à R.L. die Bestellung per Einschreiben und ohne weitere juristische Formalitäten auflösen und, auf Kosten und Risiko des ZULIEFERERS, eine Bestellung bei einem Dritten aufgeben. Der Betrag der Vertragsstrafe steht der SOURCES ROSPORT S.à R.L. zu und kann mit jeglicher fälligen Forderung oder jeder zukünftigen Entschädigung aufgerechnet werden, und zwar unbeschadet jeglicher anderer Schadensersatzansprüche.

Die Parteien erkennen ausdrücklich den kompensatorischen („*compensatoire*“) und nicht aufschiebenden („*non moratoire*“) Charakter der in der gegenständlichen Klausel geregelten Entschädigung an; das heißt die Entschädigung strebt nicht die Sanktionierung der bloßen Überschreitung der Frist an, sondern bezweckt die pauschale Entschädigung der SOURCES ROSPORT S.à R.L. für den ihr wegen der Verzögerung seitens des ZULIEFERERS entstandenen Schaden.

Die gegenständliche Klausel findet auch Anwendung für den Fall der Auflösung, beziehungsweise der Kündigung des Liefervertrages und selbst für den Fall, dass die SOURCES ROSPORT S.à R.L. von ihrem Recht auf Ersetzung Gebrauch macht. Diese Entschädigung steht nicht im Widerspruch zu anderen Schadensersatzansprüchen, welche die SOURCES ROSPORT S.à R.L. im Fall der Kündigung oder der Auflösung des Vertrages aufgrund des alleinigen Verschuldens des ZULIEFERERS verlangen kann, sondern kann sich vielmehr mit derartigen Schadensersatzansprüchen kumulieren.

Der ZULIEFERER entschädigt die SOURCES ROSPORT S.à R.L. für alle direkten und indirekten, materiellen oder immateriellen Schäden, die aus einer mangelhaften Lieferung oder einer verspäteten Lieferung der Waren herrühren oder aus der Nichterfüllung oder verspäteten Erfüllung der gesamten oder eines Teils der Verpflichtungen des ZULIEFERERS.

4.4. Bei einer aufgrund eines Fehlers oder eines Versäumnisses verursachten Überschreitung der an die SOURCES ROSPORT S.à R.L. gelieferten Menge werden die Waren auf Kosten und im Auftrag des ZULIEFERERS gelagert; wobei Letzterer die Verpflichtung hat, die Ware so bald als möglich abzuholen. Eine Woche nach fruchtlosem Verstreichen der Mahnung, kann die SOURCES ROSPORT S.à R.L. die Waren auf ausschließliche Kosten des ZULIEFERERS an diesen zurückschicken.

#### 5. FAKTURIERUNG UND ZAHLUNGEN

5.1. Der ZULIEFERER verpflichtet sich, die Bestellnummer auf seinen Rechnungen anzugeben. Die Rechnungen sind zwingend per Post an die im Bestellformular angegebene Rechnungsadresse der SOURCES ROSPORT S.à R.L. zu übermitteln, soweit nichts entgegensteht; und zwar nach erfolgter Lieferung oder nach vollständiger Erbringung der Dienstleistung.

5.2. Im Falle der Nichtbeachtung einer seiner Verpflichtungen gegenüber SOURCES ROSPORT S.à R.L. durch den ZULIEFERER, hat diese das Recht, die Zahlungen auszusetzen, dies auch

ohne vorherige Mahnung, und zwar bis zu dem Zeitpunkt, in dem der ZULIEFERER sämtliche seiner Verpflichtungen vollständig erfüllt hat.

5.3. Mit Ausnahme einer anderweitigen schriftlichen Vereinbarung, sind die Rechnungen des ZULIEFERERS zahlbar innerhalb von 30 (dreißig) Tagen nach Ende des Monats, in dem die Rechnung der SOURCES ROSPORT S.à R.L. eingegangen ist („*payables 30 jours fin de mois*“), dies unter Vorbehalt der Übereinstimmung (Konformität) der Produkte oder der erbrachten Dienstleistung und unter Vorbehalt sämtlicher weiterer Klauseln.

5.4. Im Fall einer Zahlungsverzögerung, die nicht anderweitig seitens der SOURCES ROSPORT S.à R.L. gerechtfertigt werden kann, und wenn der ZULIEFERER Anspruch auf Verzugsstrafen hat, sind diese Strafen auf einen Betrag limitiert, der demjenigen entspricht, welcher aus der Anwendung des gesetzlichen Zinssatzes ab dem ersten Tag, der auf die während zwei (2) Wochen fruchtlos verstrichene Mahnung folgt, resultiert.

## 6. FEHLER, MÄNGEL, NICHTÜBEREINSTIMMUNG

6.1. Die durch den ZULIEFERER gelieferten Waren und die durch ihn erbrachten Dienstleistungen müssen in allen Punkten mit den Spezifikationen, den Plänen, den Normen, der Bestellung oder jedem anderen Vertragsdokument übereinstimmen.

Der ZULIEFERER darf an den Waren und/oder Dienstleistungen keinerlei Veränderungen vornehmen, insbesondere darf er in Abwesenheit einer schriftlichen Zustimmung der SOURCES ROSPORT S.à R.L. keine Veränderung des Materials, des Verfahrens vornehmen. Um sich dieser Übereinstimmung zu versichern, hat die SOURCES ROSPORT S.à R.L. jederzeit die Möglichkeit, vom ZULIEFERER kostenlose Proben der bestellten Waren zu verlangen.

6.2. Die gelieferten Waren und die erbrachten Dienstleistungen sind erst zugelassen nach einer vollständigen, definitiven Kontrolle, bei Vorhandensein der gemäß Bestellformular oder jedem anderen Vertragsdokument vereinbarten Eigenschaften und nach Billigung durch die SOURCES ROSPORT S.à R.L..

Wenn die gelieferten Waren oder die erbrachten Dienstleistungen nicht dem im Bestellformular aufgeführten oder vertraglich Vorgesehenen entsprechen, oder wenn sie auf irgendeine Art und Weise nicht konform sind, kann die SOURCES ROSPORT S.à R.L., ohne vorherige Mahnung und nach ihrem freien Ermessen:

- die Bestellung annullieren (zurückziehen/widerrufen) und die Waren auf Kosten und Risiko des ZULIEFERERS an Letzteren zurückschicken,
- den Austausch der fehlerhaften Waren innerhalb einer vereinbarten Frist oder die Reparatur der Mängel beanspruchen und eine Preisminderung erhalten, alles unbeschadet sämtlicher weiteren geltend zu machenden Schadensersatzansprüche und insbesondere unbeschadet des Rechts die aufgrund der Störfälle bei der SOURCES ROSPORT S.à R.L. und/oder deren Endabnehmer hervorgerufenen Kosten auf den ZULIEFERER abzuwälzen.

6.3. Wenn die gelieferten Waren mit verborgenen Mängeln („*vices cachés*“) behaftet sind, kann die SOURCES ROSPORT S.à R.L. nach ihrem freien Ermessen innerhalb einer Frist von 2 (zwei) Monaten nach deren Entdeckung:

- ihre Bestellung zurücknehmen und die Waren auf Kosten und Risiko des Zulieferers an diesen zurückschicken,
- den Austausch der mangelhaften Waren innerhalb der vereinbarten Frist verlangen oder die Reparatur der Mängel und eine Preisminderung beanspruchen, alles unbeschadet sämtlicher weiteren geltend zu machenden Schadensersatzansprüche und insbesondere unbeschadet des Rechts, die aufgrund der Störfälle bei der SOURCES ROSPORT S.à R.L. und/oder deren Endabnehmer hervorgerufenen Kosten auf den ZULIEFERER abzuwälzen.

6.4. In den in Artikel 6.2 und 6.3 der gegenständlichen allgemeinen Bedingungen vorgesehenen Fällen kann die SOURCES ROSPORT S.à R.L. den ZULIEFERER auf Schadensersatz in

Anspruch nehmen, der sämtliche direkten und indirekten, materiellen oder immateriellen Schäden deckt, welche die SOURCES ROSPORT S.à R.L. durch den ZULIEFERER erlitten hat. Darüber hinaus, stellt der ZULIEFERER die SOURCES ROSPORT S.à R.L. von sämtlichen Schäden, Zahlungen, Verlusten, Kosten oder Auslagen (einschließlich Anwaltskosten) frei („*quitte et indemne*“), die der SOURCES ROSPORT S.à R.L. aufgrund der vom ZULIEFERER (oder dessen Subunternehmer) gelieferten Waren oder der von diesem (oder dessen Subunternehmer) erbrachten Dienstleistungen entstanden sind.

## 7. HAFTUNG

7.1. Der ZULIEFERER garantiert, dass alle gelieferten Waren ihrem gewöhnlichen/normalen Verwendungszweck entsprechen und den spezifischen Anforderungen der SOURCES ROSPORT S.à R.L. genügen, die dem ZULIEFERER mitgeteilt worden sind, oder die dieser vernünftigerweise hätte wissen müssen. Der ZULIEFERER garantiert auch, dass alle erbrachten Dienstleistungen den „Regeln der Kunst“ sowie der Bestellung entsprechen. Der ZULIEFERER haftet für die Qualität der gelieferten Waren und/oder der erbrachten Dienstleistungen. Diesbezüglich muss er sozusagen eine Null Fehler („*zéro défaut*“) Strategie anwenden, egal auf welcher Stufe eine Kontrolle durch die SOURCES ROSPORT S.à R.L. erfolgt.

7.2. Der ZULIEFERER garantiert ebenfalls, dass alle gelieferten Waren und alle erbrachten Dienstleistungen fachgemäß („*selon les règles de l'art*“) produziert oder ausgeführt worden sind. Der ZULIEFERER garantiert auch, dass seine Waren und seine Dienstleistung von guter Qualität sind, nicht mit Mängeln behaftet sind und allen zu beachtenden Sicherheitsnormen betreffend der Gesundheit, der Sicherheit, etc. entsprechen.

Genauer gesagt, erkennt der ZULIEFERER an darüber informiert worden zu sein, dass die SOURCES ROSPORT S.à R.L. an ihre eigenen Kunden Produkte liefert, die für den Verzehr gedacht sind. Dabei verpflichtet sich der ZULIEFERER zur strengen Einhaltung der Gesamtheit der sowohl im Herstellungsland als auch im Land der endgültigen Lieferung anwendbaren sanitären und hygienischen Normen für das Produkt/die Dienstleistung, er verpflichtet sich insbesondere dazu, die eigentliche Qualität des Endprodukts der SOURCES ROSPORT S.à R.L. nicht auf die eine oder andere Art und Weise zu beeinträchtigen.

Der ZULIEFERER verpflichtet sich außerdem dazu, dass seine gelieferte Ware in keiner Weise den Geschmack des Wassers beeinträchtigt, dies ist eine wesentliche Bedingung für die SOURCES ROSPORT S.à R.L..

Die diesbezügliche Verpflichtung des ZULIEFERERS bezieht sich sowohl auf sein eigenes Fehlverhalten als auch auf dasjenige seiner Subunternehmer, selbst wenn diese durch die SOURCES ROSPORT S.à R.L. genehmigt worden sind.

7.3. Der ZULIEFERER informiert die SOURCES ROSPORT S.à R.L. schriftlich über alle Beschränkungen (Restriktionen) des Gebrauchs der Waren sowie alle Bedingungen unter denen die Waren gelagert, konserviert oder transportiert werden müssen.

7.4. Der ZULIEFERER verpflichtet sich zum Abschluss einer Haftpflichtversicherung zur Deckung der direkten und indirekten Schäden, die er bei der SOURCES ROSPORT S.à R.L. verursachen könnte, zusammen mit einer Transportversicherung.

7.5. Der ZULIEFERER verpflichtet sich, die SOURCES ROSPORT S.à R.L. freizustellen („*quitte et indemne*“) bezüglich jeglicher Inanspruchnahme Dritter betreffend der gelieferten Waren und/oder erbrachten Dienstleistungen durch ihn oder einen ausgewählten Subunternehmer, selbst wenn dieser durch die SOURCES ROSPORT S.à R.L. genehmigt worden ist, und er verpflichtet sich, auf seine Kosten, auf erstes Anfordern, die Verteidigung der SOURCES ROSPORT S.à R.L. bei Gericht zu übernehmen und die Konsequenzen einer etwaigen Verurteilung der Letzteren zu tragen.

## 8. EIGENTUMSÜBERGANG UND EIGENTUMSVORBEHALT

Der Übergang des Eigentums sowie der Risiken auf die SOURCES ROSPORT S.à R.L. erfolgt zum Zeitpunkt der Lieferung der Waren an dem durch die SOURCES ROSPORT S.à R.L. vorgegebenen Lieferort.

Der ZULIEFERER verzichtet vorab auf jeglichen Eigentumsvorbehalt bezüglich der bestellten Produkte. Der ZULIEFERER verpflichtet sich diesbezüglich auch, dass mit seinen eigenen Zulieferern keinerlei Eigentumsvorbehalt hinsichtlich der von den besagten Zulieferern gelieferten Bestandteile oder Waren vereinbart ist.

## 9. NACHHALTIGES WACHSTUM UND UMWELTSCHUTZ

Aufgrund dessen, dass die SOURCES ROSPORT S.à R.L. ISO 9001, ISO 14001, ISO 45000 zertifiziert und mit dem Gütesiegel ESR versehen ist, erwartet sie von ihren ZULIEFERERN, dass diese ständig bestrebt sind sämtliche Aspekte bezüglich der nachhaltigen Entwicklung ihrer Aktivitäten zu verbessern.

Der ZULIEFERER muss seine Aktivitäten unter Beachtung der Umwelt und in Übereinstimmung mit allen auf diesem Gebiet in dem Herstellungsland oder dem Land der endgültigen Lieferung der Produkte/der Dienste geltenden Gesetzen und Verordnungen ausüben.

Der ZULIEFERER verpflichtet sich, diese Verpflichtungen seinen eigenen Subunternehmern aufzuerlegen, selbst wenn diese durch die SOURCES ROSPORT S.à R.L. genehmigt worden sind.

In diesem Zusammenhang steht der ZULIEFERER allein für die etwaig durch ihn selbst, andernfalls durch einen seiner Subunternehmer begangenen Verstöße ein.

## 10. HÖHERE GEWALT UND VERHINDERUNGSFÄLLE (HINDERUNGSGRÜNDE)

Die höhere Gewalt oder irgendein anderer Hinderungsgrund schließt nicht die Haftung des ZULIEFERERS für die der SOURCES ROSPORT S.à R.L. daraus entstandenen Schäden aus. In diesem Zusammenhang steht der ZULIEFERER sowohl für ihn selbst betreffende Fälle der höheren Gewalt ein als auch für diejenigen seiner Subunternehmer, selbst wenn diese durch die SOURCES ROSPORT S.à R.L. genehmigt worden sind.

## 11. GEWERBLICHES UND GEISTIGES EIGENTUMSRECHT

Der ZULIEFERER verpflichtet sich über die Gesamtheit der Rechte betreffend des angewandten Verfahrens und der angewandten Methoden zu verfügen, andernfalls bezüglich der gelieferten Waren, und versichert gegenüber der SOURCES ROSPORT S.à R.L. die Wirksamkeit der geistigen und gewerblichen Eigentumsrechte bezüglich der gelieferten Waren und der angewandten Verfahren, andernfalls der für die Erbringung der Dienstleistungen angewandten Methoden.

Der ZULIEFERER haftet der SOURCES ROSPORT S.à R.L. gegenüber Dritten für jegliche Inanspruchnahme und/oder Reklamation für sein eigenes Handeln aber auch für das Handeln seiner Subunternehmer, selbst wenn diese durch die SOURCES ROSPORT S.à R.L. genehmigt worden sind.

Für den Fall, dass ein Dritter gleichwohl eine Klage einreicht mit dem Ziel der SOURCES ROSPORT S.à R.L. die Nutzung, die Vermarktung oder den Verkauf der Waren aufgrund einer Verletzung einer der in dem gegenständlichen Artikel genannten Verpflichtungen durch den ZULIEFERER (oder einen Subunternehmer) zu untersagen, zu beschränken oder zu verändern, haftet der ZULIEFERER hierfür allein und entschädigt die SOURCES ROSPORT S.à R.L. für alle Schäden und insbesondere diejenigen, die durch die teilweise oder vollständige

Nichterfüllung des zwischen der SOURCES ROSPORT S.à R.L. und ihrem Endkunden bestehenden Vertrages entstanden sind.

Die SOURCES ROSPORT S.à R.L. hat unter anderem das Recht, alle Bestellungen unverzüglich und ohne weitere Formalitäten aufzukündigen.

## 12. AUFLÖSUNG

Für den Fall eines Verstoßes des ZULIEFERERS gegen eine seiner vertraglichen Verpflichtungen, soweit die Konsequenzen nicht ausdrücklich durch die gegenständlichen allgemeinen Bedingungen (insbesondere deren Artikel 4 und 6) geregelt sind, hat die SOURCES ROSPORT S.à R.L. das Recht nach während 2 (zwei) Wochen wirkungslos gebliebener Mahnung durch eingeschriebenen Brief alle Bestellungen ohne weiteres aufzukündigen, unbeschadet der Geltendmachung von Schadensersatzansprüchen.

## 13. VERTRAULICHKEIT

Alle durch die SOURCES ROSPORT S.à R.L. kommunizierten Informationen sind von Natur aus vertraulich. Der ZULIEFERER verpflichtet sich alle notwendigen Maßnahmen dafür zu ergreifen, dass die Informationen, die in Ausführung einer Bestellung zu seiner Kenntnis gelangen, nicht offen gelegt werden.

Der ZULIEFERER steht in diesem Zusammenhang sowohl für die seinerseits verursachten Offenlegungen als auch für diejenigen seiner Angestellten sowie seiner Subunternehmer ein, selbst wenn Letztere durch die SOURCES ROSPORT S.à R.L. genehmigt worden sind.

## 14. ANWENDBARES RECHT UND GERICHTLICHE ZUSTÄNDIGKEIT

Die luxemburgische Gerichtsbarkeit ist ausschließlich zuständig für Streitigkeiten betreffend (i) der Bestellungen, auf die die gegenständlichen allgemeinen Einkaufsbedingungen anwendbar sind, und (ii) der gegenständlichen allgemeinen Einkaufsbedingungen. Die SOURCES ROSPORT S.à R.L. behält sich in jedem Fall das Recht vor, den Streitfall vor ein anderes zuständiges Gericht zu bringen.

Sämtliche Bestellungen, auf welche die gegenständlichen allgemeinen Einkaufsbedingungen vollumfänglich oder teilweise anwendbar sind, unterliegen dem luxemburgischen Recht. Die Anwendbarkeit des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf ist ausgeschlossen.

Rosport, den 1. Juli 2022